



الوطنية للإجارة القابضة
NATIONAL LEASING HOLDING

البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

30 سبتمبر 2010

بيان المركز المالي المرحلي المختصر الموحد
كما في 30 سبتمبر 2010

31 ديسمبر 2009 (مدققة)	30 سبتمبر 2010 (مراجعة)		
ريال قطري	ريال قطري		الموجودات:
592.930.529	419.176.615		النقد و شبه النقد
605.786.597	849.908.684	3	أقساط ومستحقات من العملاء
55.451.600	94.630.000	4	استثمارات في موجودات مالية
469.251.808	431.902.006		مخزون عقارات
13.879.080	109.371.294		مدفوعات مقدمة وارصدة مدينة أخرى
51.437.571	93.028.034		ممتلكات ومعدات
1.788.737.185	1.998.016.633		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق المساهمين:
			المطلوبات:
19.601.550	152.215.071		ذمم دائنة ومستحقات وأرصدة دائنة أخرى
178.117.468	180.291.724		تمويلات إسلامية بمقتضى عقود وكالة
1.052.440.792	1.051.888.269	5	أوراق دفع
1.250.159.810	1.384.395.064		مجموع المطلوبات
			حقوق المساهمين:
329.868.000	329.868.000		رأس المال
125.079.787	125.079.787		إحتياطي قانوني
65.973.600	--		أرباح مقترح توزيعها
(5.330.485)	(8.755.117)		إحتياطي القيمة العادلة
22.986.473	167.428.899		أرباح مدورة
538.577.375	613.621.569		مجموع حقوق المساهمين
1.788.737.185	1.998.016.633		مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

تم اعتماد هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة من قبل مجلس الإدارة ووقعها بالنيابة عنهم بتاريخ 5 سبتمبر 2010:

الدكتور/ محمد أسد العمادي
الرئيس التنفيذي

الشيخ / فلاح بن جاسم بن جبر آل ثاني
رئيس مجلس الإدارة

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

بيان الدخل المرحلي المختصر الموحد
للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2010

التسعة أشهر المنتهية		الثلاثة أشهر المنتهية		إيضاح
30 سبتمبر 2009	30 سبتمبر 2010	30 سبتمبر 2009	30 سبتمبر 2010	
(غير مراجعه)	(مراجعه)	(غير مراجعه)	(مراجعه)	
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	
الإيرادات:				
123.760.181	325.561.674	49.712.570	131.691.647	إيرادات من الأنشطة الرئيسية
15.071.478	21.963.298	9.374.255	796.571	إيرادات من الإستثمارات والودائع
1.569.249	35.350	156.000	2.560	إيرادات أخرى
140.400.908	347.560.322	59.242.825	132.490.778	إجمالي الإيرادات
المصاريف:				
(48.829.405)	(168.749.688)	(15.787.109)	(67.986.498)	مصاريف تشغيلية
(27.822.757)	(24.275.985)	(11.567.781)	(7.558.584)	مصاريف إدارية وعمومية
(10.172.530)	(715.185)	(3.555.157)	(198.530)	إستهلاك
(1.244.599)	--	--	--	الخسارة من تدني قيمة إستثمارات متاحة للبيع
--	(4.700.000)	--	(2,500,000)	مخصصات الانخفاض في القيمة على مستحقات من العملاء
(88.069.291)	(198.440.858)	(30.910.047)	(78.243.612)	مجموع المصاريف
52.331.617	149.119.464	28.332.778	54.247.166	صافي ربح الفترة
<u>1.59</u>	<u>4.52</u>	<u>0.86</u>	<u>1.64</u>	العائد الاساسي و المخفض للسهم

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

بيان الدخل الشامل المرحلي المختصر الموحد
 للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2010

التسعة أشهر المنتهية		الثلاثة أشهر المنتهية	
30 سبتمبر 2009 (غير مراجعه) ريال قطري	30 سبتمبر 2010 (مراجعته) ريال قطري	30 سبتمبر 2009 (غير مراجعه) ريال قطري	30 سبتمبر 2010 (مراجعته) ريال قطري
52.331.617	149.119.464	28.332.778	54.247.166
6.469.285	(3.424.632)	2.327.987	7.719.038
58.800.902	145.694.832	30.660.765	61.966.204

صافي ربح الفترة
 بنود الدخل الشامل الأخرى:
 التغير في احتياطي القيمة العادلة
 للإستثمارات المتاحة للبيع
 إجمالي الدخل الشامل للفترة

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة



الوطنية للإجارة القابضة
NATIONAL LEASING HOLDING

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي المختصر الموحد
للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2010

المجموع	أرباح مدورة	إحتياطي القيمة العادلة	أرباح مقترح توزيعها	أسهم مجانية مقترحة	إحتياطي قانوني	رأس المال	
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	
460.267.727	7.771.923	(8.425.077)	14.994.000	29.988.000	116.058.881	299.880.000	الرصيد كما في 1 يناير 2009
(14.994.000)	--	--	(14.994.000)	--	--	--	توزيعات ارباح مدفوعة (ايضاح 6)
--	--	--	--	(29.988.000)	--	29.988.000	أسهم مجانية مصدرة
58.800.902	52.331.617	6.469.285	--	--	--	--	إجمالي الدخل الشامل للفترة
504.074.629	60.103.540	(1.955.792)	--	--	116.058.881	329.868.000	الرصيد كما في 30 سبتمبر 2009
538.577.375	22.986.473	(5.330.485)	65.973.600	--	125.079.787	329.868.000	الرصيد كما في 1 يناير 2010
(65.973.600)	--	--	(65.973.600)	--	--	--	توزيعات أرباح مدفوعة (ايضاح 6)
(4.677.038)	(4.677.038)	--	--	--	--	--	مخصص منح إجتماعية (ايضاح 9)
145.694.832	149.119.464	(3.424.632)	--	--	--	--	إجمالي الدخل الشامل للفترة
613.621.569	167.428.899	(8.755.117)	--	--	125.079.787	329.868.000	الرصيد كما في 30 سبتمبر 2010

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

- 4 -



الوطنية للإجارة القابضة
NATIONAL LEASING HOLDING

بيان التدفقات النقدية المرحلي المختصر الموحد
للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2010

التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2009 (غير مراجعة) ريال قطري	التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2010 (مراجعة) ريال قطري	
52.331.617,00	149.119.464	التدفقات النقدية من عمليات التشغيل:
		صافي ربح الفترة
		تعديلات:
10.172.530	10.353.194	إستهلاك
1.244.599	4.700.000	الخسارة من تدني قيمة إستثمارات متاحة للبيع
(300.461)	1.141.120	خسائر/ (أرباح) بيع إستثمارات
---	12.920.542	تكاليف التمويل
461.933	---	خسائر بيع ممتلكات ومعدات
(2.282.568)	---	صافي إيرادات التمويل من معاملات أراضي لوسيل
		التغيرات في الأصول والالتزامات التشغيلية
270.730.215	(268.864.657)	أقساط ومستحقات من العملاء
(10.936.310)	(58.142.414)	مدفوعات مقدمة وأرصدة مدينة أخرى و مخزون عقارات
---	---	مدفوعات مستلمة مقدما
11.490.492	152.679.566	ذمم دائنة ومستحقات وأرصدة دائنة أخرى
---	(5.252.523)	أوراق دفع
332.912.047	(1.345.708)	صافي النقد (المستخدم في) من عمليات التشغيل
		التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار:
(9.032.784)	(51.943.656)	شراء ممتلكات ومعدات
(29.740.138)	(181.790.702)	شراء إستثمارات متاحة للبيع
15.042.657	138.046.548	المتحصل من بيع إستثمارات متاحة للبيع
183.153.348	---	المتحصل من بيع إستثمارات عقارية
29.187.012	---	المتحصل من بيع ممتلكات ومعدات
---	---	شراء إستثمارات عقارية
188.610.095	(95.687.810)	صافي النقد (المستخدم في) من عمليات الاستثمار
		التدفقات النقدية من عمليات التمويل:
(14.994.000)	(65.973.600)	توزيعات أرباح مدفوعة
---	29.232.934	المتحصل من تمويلات بمقتضى عقود تمويل
---	(2.436.180)	مدفوع من تمويلات بمقتضى عقود تمويل
---	7.500.000	المتحصل من تمويلات إسلامية بمقتضى عقود وكالة
(29.023.006)	(32.123.008)	مدفوع من تمويلات إسلامية بمقتضى عقود وكالة
---	(12.920.542)	تكاليف التمويل المدفوعة
(44.017.006)	(76.720.396)	صافي النقد المستخدم في عمليات التمويل
447.505.136	(173.753.914)	صافي (النقص) الزيادة في النقد وشبه النقد
110.713.519	592.930.529	النقد وشبه النقد في بداية الفترة
588.218.655	419.176.615	النقد وشبه النقد في نهاية الفترة

-5-

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة
للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2010

1. الوضع القانوني والنشاط الرئيسي

تم تأسيس الشركة الوطنية للإيجارة (الشركة) بدولة قطر بموجب قرار وزير الاقتصاد والتجارة رقم (35) المؤرخ في 21 إبريل 2003. أسست الشركة كشركة مساهمة قطرية بموجب أحكام قانون الشركات التجارية القطري رقم (5) لسنة 2002 و هي مدرجة ببورصة قطر ومسجلة في السجل التجاري برقم (26487).

تتمثل أنشطة الشركة الأساسية بكافة أنواع الإيجارة والعقارات والتطوير العقاري والنقل وخدمات الليموزين.

2. أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة:

تم اعداد هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (34) (التقارير المالية المرحلية).

إن البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لا تتضمن كافة المعلومات والإفصاحات اللازمة لبيانات مالية كاملة يتم اعدادها وفقاً للمعايير الدولية لتقارير المالية يجب قراءة هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة مقترنه مع البيانات المالية لسنة 2009. بالإضافة إلى ذلك لا تعتبر نتائج التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2010 بالضرورة مؤشراً للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية التي تنتهي في 31 ديسمبر 2010.

السياسات المحاسبية الهامة:

إن السياسات المحاسبية المتبعة في اعداد هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة متفقة مع السياسات المحاسبية المتبعة في اعداد البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2009، باستثناء ما يلي:

السياسات المحاسبية الجديدة المطبقة خلال الفترة

قامت المجموعة بتطبيق معيار المحاسبة الدولي 11 - محاسبة عقود البناء لإعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2010.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية 1 ومعيار المحاسبة الدولي 27: تكلفة الإستثمار في شركة تابعة أو شركة مشتركة أو زميلة.

هذا المعيار المعدل يسمح للمؤسسات التي تطبقه لأول مرة أن تستخدم تكلفة تقديرية للقيمة العادلة أو القيمة الدفترية وفقاً لمحاسبة سابقة لقياس التكلفة المبدئية للإستثمارات في الشركات التابعة والمشاركة والزميلة في البيانات المالية المنفصلة. كذلك يحذف هذا التعديل تعريف طريقة التكلفة من معيار المحاسبة الدولي ويتطلب من المؤسسة أن تدرج الأرباح الموزعه من الإستثمارات في الشركات التابعة والمشاركة والزميلة كإيراد في البيانات المالية للمستثمر.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة
للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2010

2. أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

المعيار الدولي للتقارير المالية 3: الأعمال المجمعة

يستمر هذا المعيار المعدل في تطبيق طريقة الشراء على تجميع الأعمال، مع بعض التعديلات الهامة. على سبيل المثال: جميع المدفوعات لشراء نشاط تجاري تقيد بالقيمة العادلة في تاريخ الشراء، مع تصنيف المدفوعات المحتملة كدين وبعاد تقييمها لاحقاً خلال بيان الدخل. هنالك خيار على أساس كل شراء لوحده، لقياس حصة الأقلية في الأعمال المشتراه إما بالقيمة العادلة أو بنسبة حصة الأقلية في صافي

موجودات الأعمال المشتراه، جميع التكاليف المتعلقة بمعاملة الشراء يجب أن تقيد كمصاريف، وسوف تطبق المجموعه المعيار الدولي للتقارير المالية 3 (المعدل) للفترات المستقبلية على جميع الأعمال المجمعه من 1 يناير 2010.

معيار المحاسبة الدولي 27: البيانات المالية الموحدة والمنفصلة.

يتطلب المعيار المعدل أن تقيد آثار جميع المعاملات مع حصص الأقلية في حقوق الملكية اذا لم يكن هنالك تغير في السيطرة. وأن هذه المعاملات سوف لن تنتج عنها شهرة أو أرباح أو خسائر. يحدد المعيار أيضاً طريقة المحاسبة في حال فقدان السيطرة. أي حصة متبقية في الكيان يعاد قياسها بالقيمة العادلة، ويتم إدراج ربح أو خسارة في الربح أو الخسارة. سوف تطبق المجموعه معيار المحاسبة الدولي 27 (المعدل) مستقبلاً على المعاملات مع حصص الأقلية من 1 يناير 2010. في المستقبل سوف يميل أيضاً لإعطاء تغيراً أكبر في حقوق الملكية و / أو الأرباح فيما يتعلق لشراء حصص من قبل المجموعه.

معيار المحاسبة الدولي 39: الأدوات المالية – التحقيق والقياس، بنود التحوط المؤهلة

تم إصدار التعديل. بنود التحوط المؤهلة، في يوليو 2008، ويعطي توجيهاً للمعالجة لحالتين اثنتين. عند تصنيف مخاطر ذات جانب واحد في أصل محوط، يقرر معيار المحاسبة 39 أن الخيار المشتري والمصنف بكاملة كأداة التحوط لمخاطر ذات جانب واحد لا يكون فعالاً تماماً. وإن تصنيف التضخم كخطر يتم التحوط له غير مسموح به إلا في حالات معينه. هذا المعيار لن تنشأ عنه أي تغيرات على البيانات المالية للمجموعه.

تحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية

تشتمل التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية على تعديلات سوف تنتج عنها تغيرات محاسبية لأغراض العرض أو التحقيق أو القياس، وكذلك تعديلات في المفردات أو الصياغة التحريرية تتعلق ببعض المعايير الدولية. إن معظم التعديلات يسرى مفعولها للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2009 و 1 يناير 2010 على التوالي، مع السماح بالتطبيق المبكر. لا يتوقع أن تكون هنالك تغيرات جوهرية على السياسات المحاسبية لهذه التعديلات.

التفسيرات التالية أصبحت سارية المفعول في 2010، ولكنها لا تلائم أنشطة المجموعه:

التفسير 17: توزيع الموجودات غير النقدية للمالكين

التفسير 18: تحويلات الموجودات من العملاء

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحده
 للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2010

3. أقساط ومستحقات من العملاء

31 ديسمبر 2009 (مدققة)	30 سبتمبر 2010 (مراجعة)	
ريال قطري	ريال قطري	
194.497.622	154.804.128	إجمالي الأقساط من عمليات الإجارة
(36.040.701)	(19.976.261)	يطرح : أرباح مؤجلة من دفعات مستقبلية
(734.024)	(5.434.024)	مخصص التدني
157.722.897	129.393.843	صافي الأقساط المستحقة من عمليات الإجارة
686.198.172	833.245.003	إجمالي الذمم المدينة من بيع العقارات
(242.102.553)	(116.556.237)	يطرح: أرباح التمويل المؤجلة
444.095.619	716.688.766	صافي الأقساط المستحقة من بيع العقارات
3.882.081	3.421.032	مدينو أنشطة النقل
86.000	405.043	مدينو خدمات الليموزين
605.786.597	849.908.684	مجموع الأقساط والمبالغ المستحقة من العملاء

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة
للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2010

4. إستثمارات في موجودات مالية

4.1 إستثمارات متاحة للبيع

31 ديسمبر 2009 (مدققة)	30 سبتمبر 2010 (مراجعة)
ريال قطري	ريال قطري
30.473.089	55.451.600
86.608.034	181.790.702
(63.479.517)	(139.187.670)
1.849.994	(3.424.632)
55.451.600	94.630.000

مقيمة بالقيمة العادلة
 الرصيد كما في بداية الفترة
 إضافات خلال الفترة
 إستبعادات خلال الفترة
 صافي الحركة في القيمة العادلة
 الرصيد في نهاية الفترة

4.2 إحتياطي القيمة العادلة

31 ديسمبر 2009 (مدققة)	30 سبتمبر 2010 (مراجعة)
ريال قطري	ريال قطري
(8.425.077)	(5.330.485)
2.551.327	3.055.431
(701.334)	(6.480.063)
1.244.599	--
(5.330.485)	(8.755.117)

الرصيد في بداية الفترة
 صافي خسائر / (أرباح) متحققة من بيع الإستثمارات المتاحة
 للبيع
 صافي التغير في القيمة العادلة
 خسائر تدني محولة إلى بيان الدخل
 الرصيد في نهاية الفترة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحده
للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2010

5. أوراق دفع دائنة:

خلال الفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2010، أبرمت المجموعة اتفاقية مع شركة الديار القطرية لإستكمال تحسين أعمال
البنية التحتية في منطقة الفلل الشمالية والواجه البحرية الغربية في أراضي الوكيل.

6. أرباح مدفوعة

في 17 مارس 2010، وافق المساهمين على توزيعات أرباح نقدية بلغت 65.973.600 ريال قطري (2 ريال قطري لكل
سهم) (31 ديسمبر 2008 : توزيعات أرباح نقدية بمبلغ 14.994.000 (0.50 ريال قطري لكل سهم)).

7. التحليل القطاعي

لأغراض الإدارة تنقسم المجموعة إلى أربعة قطاعات تشغيلية رئيسية. تظهر القطاعات الرئيسية والإيرادات المتعلقة بها
وتحليل الأصول والإلتزامات كما يلي:

- الإجارة.
 - التطوير العقاري.
 - النقل.
 - خدمات ليموزين
- تزاوّل المجموعة أعمالها في الدوحة - قطر فقط.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحده
للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2010

التحليل القطاعي للإيرادات والنتائج:

النتائج		الإيرادات		
التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2009 (غير مراجعه)	التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2010 (مراجعته)	التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2009 (غير مراجعه)	التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2010 (مراجعته)	
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	
29.603.298	23.991.585	31.679.121	38.684.962	الإجارة
3.703.122	2.995.278	64.249.570	30.939.495	النقل
20.024.852	125.643.317	18.484.335	276.791.612	التطوير العقاري
(999.655)	(3.510.716)	25.987.882	1.144.253	خدمات ليموزين وأخرى
52.331.617	149.119.464	140.400.908	347.560.322	المجموع

التحليل القطاعي للموجودات والمطلوبات:

المطلوبات		الموجودات		
31 ديسمبر 2009 (مدققة)	30 سبتمبر 2010 (مراجعته)	31 ديسمبر 2009 (مدققة)	30 سبتمبر 2010 (مراجعته)	
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	
283.806.621	143.068.455	714.718.981	604.945.691	الإجارة
4.600.498	3.300.363	84.269.828	101.481.958	النقل
958.294.860	1.291.347.646	983.507.210	1.363.263.492	التطوير العقاري
3.457.201	(53.321.400)	6.241.166	(71.674.508)	خدمات ليموزين وأخرى
1.250.159.810	1.384.395.064	1.788.737.185	1.998.016.633	المجموع

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة
 للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2010

8. الإلتزامات الطارئة

31 ديسمبر 2009 (مدققة)	30 سبتمبر 2010 (مراجعته)
ريال قطري	ريال قطري
8.640.000	8.640.000
200.000.000	--

خطابات ضمان
 إتفاقية وكالة غير مستغلة من البنوك

9. منح إجتماعية

بناءً على القانون رقم (13) والصادر في سنة 2008، قامت المجموعة بتكوين مخصص منح إجتماعية والذي يعادل 2.5% من صافي ربح الفترة. قامت المجموعه بتحويل المنح الإجتماعية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2009 إلى مدير إدارة الضرائب والدخل.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحده
 للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2010

10. العائد على السهم

التسعة أشهر المنتهية		الثلاثة أشهر المنتهية	
30 سبتمبر 2009	30 سبتمبر 2010	30 سبتمبر 2009	30 سبتمبر 2010
(غير مراجعه)	(مراجعه)	(غير مراجعه)	(مراجعه)
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري
52.331.617	149.119.464	28.332.778	54.247.166
32.986.800	32.986.800	32.986.800	32.986.800
1.59	4.52	0.86	1.64

صافي الربح للفترة (ريال قطري)
 المتوسط المرجح لعدد الأسهم
 العائد على السهم (ريال قطري)

يحتسب المتوسط المرجح لعدد الأسهم كالتالي:

التسعة أشهر المنتهية		الثلاثة أشهر المنتهية	
30 سبتمبر 2009	30 سبتمبر 2010	30 سبتمبر 2009	30 سبتمبر 2010
(مراجعه)	(مراجعه)	(مراجعه)	(مراجعه)
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري
29.988.000	32.986.800	29.988.000	32.986.800
2.998.800	---	2.998.800	---
32.986.800	32.986.800	32.986.800	32.986.800

الأسهم في بداية الفترة
 إصدار أسهم جديدة
 رصيد في نهاية الفترة